

GESIS Study ID ZA5686

Flash Eurobarometer 416
February 2015

The Charter of Fundamental Rights of the European Union
(wave 2)

Basic bilingual questionnaire

TNS Political & Social

Q1	Are you familiar with the EU Charter of Fundamental Rights?	Q1	Connaissez-vous la Charte des droits fondamentaux de l'UE ?	
(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)		(LIRE – UNE SEULE REPONSE)		
<p>Yes, and you know what it is</p> <p>Yes, you have heard about it, but you are not sure what it is</p> <p>No, you have never heard about it (M)</p> <p>DK\NA</p>		1 2 3 4	<p>Oui, et vous savez ce que c'est</p> <p>Oui, vous en avez entendu parler mais vous n'êtes pas sûr de ce que c'est</p> <p>Non, vous n'en avez jamais entendu parler (M)</p> <p>NSP/SR</p>	1 2 3 4
FL340 Q1 TREND MODIFIED		FL340 Q1 TREND MODIFIED		
<p>READ OUT: The EU Charter of Fundamental Rights defines certain political, social and economic rights for citizens in the EU. These rights are mainly described in six chapters on areas such as Dignity, Freedoms, Equality, Solidarity, Citizens' Rights and Justice. To simplify, we will use the term Charter throughout the questionnaire. (M)</p>		<p>LIRE : La Charte des droits fondamentaux de l'UE définit certains droits politiques, sociaux et économiques pour les citoyens au sein de l'UE. Ces droits sont principalement répartis en six chapitres dans les domaines de la dignité, des libertés, de l'égalité, de la solidarité, des droits des citoyens et de la justice. Pour simplifier, nous utiliserons le terme de Charte dans l'ensemble du questionnaire. (M)</p>		
Q2	Do you think that the Charter is legally binding? In other words, do you think any court in the European Union can ensure that the rights enshrined in the Charter are respected? (m)	Q2	Pensez-vous que la Charte soit juridiquement contraignante ? En d'autres termes, pensez-vous que n'importe quelle cour au sein de l'Union européenne puisse s'assurer que les droits contenus dans la Charte soient respectés ? (M)	
(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)		(LIRE – UNE SEULE REPONSE)		
<p>Yes, definitely</p> <p>Yes, probably</p> <p>No, probably not</p> <p>No, definitely not</p> <p>DK\NA</p>		1 2 3 4 5	<p>Oui, certainement</p> <p>Oui, probablement</p> <p>Non, probablement pas</p> <p>Non, certainement pas</p> <p>NSP/SR</p>	1 2 3 4 5
FL340 Q2 TREND MODIFIED		FL340 Q2 TREND MODIFIED		

Q3	For each of the following statements, please tell me if you think that the statement is true or false: The Charter applies... (M)	Q3	Pour chacune des affirmations suivantes, pouvez-vous me dire si vous pensez que l'affirmation est vraie ou fausse : la Charte s'applique... (M)
----	---	----	---

(READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

(ROTATE)	True	False	DK\NA
----------	------	-------	-------

1	To all actions of EU institutions and bodies (e.g. when EU institutions adopt new legislation)	1	2	3
2	To all actions of EU Member States, including on matters of national competence	1	2	3
3	To EU Member States only when they implement EU law	1	2	3

FL340 Q3 TREND MODIFIED

(LIRE – UNE REPONSE PAR LIGNE)

(ROTATION)	Vrai	Faux	NSP/SR
------------	------	------	--------

1	A toutes les actions des institutions et organismes de l'UE (p.ex. quand les institutions de l'UE adoptent une nouvelle législation)	1	2	3
2	A toutes les actions des Etats membres de l'UE, y compris les affaires de compétence nationale	1	2	3
3	A tous les Etats membres de l'UE, seulement quand ils mettent en œuvre le droit européen	1	2	3

FL340 Q3 TREND MODIFIED

ROTATE CODE 1 TO 6

Q4a

Imagine that you feel your rights, as enshrined in the Charter, are being violated, and you want to complain about it. To which institution or body would you turn? Firstly?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

An EU institution (e.g. the European Commission or the European Parliament)	1
(NATIONALITY) government	2
The police in (OUR COUNTRY)	3
A court in (OUR COUNTRY)	4
An ombudsman or an independent body in (OUR COUNTRY)	5
A non-governmental organisation (NGO)	6
Other (DO NOT READ OUT)	7
None/ You would not complain (DO NOT READ OUT)	8
DK\NA	9

FL340 Q4a

ROTATION CODE 1 A 6

Q4a

Imaginez que vous sentez que vos droits contenus dans la Charte sont violés et que vous voulez vous plaindre. Vers quelles institutions ou organismes vous tourneriez-vous ? En premier?

(LIRE – UNE SEULE REPONSE)

Une institution européenne (p.ex. la Commission européenne ou le Parlement européen)	1
Le gouvernement (NATIONALITE)	2
La police en (NOTRE PAYS)	3
Une cour en (NOTRE PAYS)	4
Un médiateur ou un organisme indépendante en (NOTRE PAYS)	5
Une organisation non-gouvernementale (ONG)	6
Autres (NE PAS LIRE)	7
Aucunes / Vous ne vous plaindriez pas (NE PAS LIRE)	8
NSP/SR	9

FL340 Q4a

If code 8 or 9 in Q4a, go to Q5

Do not show answer given in Q4a if code 1 to 6

ROTATE CODE 1 TO 6

KEEP SAME ROTATION AS IN Q4a

Q4b And then?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

An EU institution (e.g. the European Commission or the European Parliament)

(NATIONALITY) government

The police in (OUR COUNTRY)

A court in (OUR COUNTRY)

An ombudsman or an independent body in (OUR COUNTRY)

A non-governmental organisation (NGO)

Other (DO NOT READ OUT)

None/ You would not complain (DO NOT READ OUT)

DK\NA

1,
2,
3,
4,
5,
6,
7,
8,
9,

Si code 8 ou 9 en Q4a, aller en Q5

Ne pas montrer la réponse donnée en Q4a si code 1 à 6

ROTATION CODE 1 A 6

GARDER LA MEME ROTATION QUE EN Q4A

Q4b Et ensuite?

(LIRE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

Une institution européenne (p.ex. la Commission européenne ou le Parlement européen)

Le gouvernement (NATIONALITE)

La police en (NOTRE PAYS)

Une cour en (NOTRE PAYS)

Un médiateur ou un organisme indépendant en (NOTRE PAYS)

Une organisation non-gouvernementale (ONG)

Autres (NE PAS LIRE)

Aucunes / Vous ne vous plaindriez pas (NE PAS LIRE)

NSP/SR

1,
2,
3,
4,
5,
6,
7,
8,
9,

FL340 Q4b

FL340 Q4b

Q5	For each of the following aspects related to the Charter, would you be interested or not to have more information about it?	Q5	Pour chacun des aspects suivants liés à la Charte, seriez-vous intéressés ou non d'avoir plus d'informations à ce sujet ?
----	---	----	---

(READ OUT – ONE ANSWER PER LINE)

	(ROTATE)	Very interested	Fairly interested	Not very interested	Not at all interested	DK\NA
--	----------	-----------------	-------------------	---------------------	-----------------------	-------

1	Where to turn if your rights, as enshrined in the Charter, are violated (for example, a competent court or a body which can handle complaints) (M)	1	2	3	4	5
2	The content of the Charter, defining your fundamental rights as an EU citizen (M)	1	2	3	4	5
3	When the Charter applies and when it does not (M)	1	2	3	4	5
4	The historical and political context of the Charter (when it has been adopted, by whom, etc.) (M)	1	2	3	4	5

FL340 Q5 TREND MODIFIED

(LIRE – UNE REPONSE PAR LIGNE)

	(ROTATION)	Très intéressé (e)	Plutôt intéressé (e)	Plutôt pas intéressé (e)	Pas du tout intéressé (e)	NSP/SR
--	------------	--------------------	----------------------	--------------------------	---------------------------	--------

1	Vers qui se tourner si vos droits consacrés dans la Charte sont violés (par exemple une cour compétente ou un organisme qui puisse gérer les plaintes) (M)	1	2	3	4	5
2	Le contenu de la Charte définissant vos droits fondamentaux en tant que citoyen de l'UE (M)	1	2	3	4	5
3	Quand la Charte s'applique ou non	1	2	3	4	5
4	Le contexte historique et politique de la Charte (quand elle a été adoptée, par qui, etc.)(M)	1	2	3	4	5

FL340 Q5 TREND MODIFIED

D1	How old are you?	D1	Quel est votre âge ?		
<input type="text"/>		<input type="text"/>			
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
D2 Gender.		D2 Sexe du répondant.			
<input type="checkbox"/> Male		1	<input type="checkbox"/> Homme	1	
<input type="checkbox"/> Female		2	<input type="checkbox"/> Femme	2	
ASK ALL		<input type="text"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>			
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
<input type="text"/>		<input type="text"/>			
<input type="text"/>		<input type="text"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>			
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
<input type="text"/>		<input type="text"/>			

D4	How old were you when you stopped full-time education?	D4	A quel âge avez-vous arrêté vos études à temps complet ?
(INT.: IF "STILL STUDYING", CODE '00' - IF "NO EDUCATION" CODE '01' - IF "REFUSAL" CODE '98' - IF "DK" CODE '99')		(ENQ. : SI "ETUDIE ENCORE", CODER '00' - SI "PAS D'ETUDE" CODER '01' - SI "REFUS" CODER '98' - SI "DK" CODER '99')	
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
FL908 D4		FL908 D4	
D5a	As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, an employee, a manual worker or would you say that you are without a professional activity? (M)		
(ONE ANSWER ONLY)			
<input type="checkbox"/> Self-employed <input type="checkbox"/> Employee <input type="checkbox"/> Manual worker <input type="checkbox"/> Without a professional activity <input type="checkbox"/> Refusal (DO NOT READ OUT)		<input type="checkbox"/> Profession libérale\ Indépendant <input type="checkbox"/> Employé <input type="checkbox"/> Ouvrier <input type="checkbox"/> Sans activité professionnelle <input type="checkbox"/> Refus (NE PAS LIRE)	
FL908 D5a		FL908 D5a	
ASK D5b IF SELF-EMPLOYED, CODE 1 IN D5a			
D5b	Would you say you are...?		
(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)			
<input type="checkbox"/> Farmer, forester, fisherman <input type="checkbox"/> Owner of shop, craftsman <input type="checkbox"/> Professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...) <input type="checkbox"/> Manager of a company <input type="checkbox"/> Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)		<input type="checkbox"/> Agriculteur, sylviculteur, pêcheur <input type="checkbox"/> Commercant, artisan <input type="checkbox"/> Profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte, ...) <input type="checkbox"/> Dirigeant d'une entreprise <input type="checkbox"/> Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	
FL908 D5b		FL908 D5b	
ASK D5c IF EMPLOYEE, CODE 2 IN D5a			
D5c	Would you say you are...?		
(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)			
<input type="checkbox"/> Professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect, ...) <input type="checkbox"/> General management, director or top management <input type="checkbox"/> Middle management <input type="checkbox"/> Civil servant <input type="checkbox"/> Office clerk <input type="checkbox"/> Other employee (salesman, nurse, ...) <input type="checkbox"/> Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)		<input type="checkbox"/> Cadre employé (médecin sous convention, avocat, comptable, architecte, ...) <input type="checkbox"/> Direction générale, directeur ou direction supérieure <input type="checkbox"/> Cadre moyen <input type="checkbox"/> Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Employé(e) de bureau <input type="checkbox"/> Autre salarié (commercial, infirmière, ...) <input type="checkbox"/> Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	
FL908 D5c		FL908 D5c	

ASK D5d IF MANUAL WORKER, CODE 3 IN D5a

D5d Would you say you are...?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Supervisor\ foreman (team manager, ...)	1
Manual worker	2
Unskilled manual worker	3
Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	4

FL908 D5d

ASK D5e IF WITHOUT A PROFESSIONAL ACTIVITY, CODE 4 IN D5a

D5e Would you say you are...?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Looking after the home	1
Student (full time)	2
Retired	3
Seeking a job	4
Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	5

FL908 D5e

D12 What region do you live in?

D12 Dans quelle région habitez-vous?

[Large rectangular box for answer]

[Small rectangular box for answer]

[Large rectangular box for answer]

[Small rectangular box for answer]

D13 Would you say you live in a...?

D13 Diriez-vous que vous vivez ... ?

[Large rectangular box for answer]

[Large rectangular box for answer]

Rural area or village	1
Small or medium-sized town	2
Large town/city	3

4

Dans une commune rurale	1
Dans une ville petite ou moyenne	2
Dans une grande ville	3

4

D18 Have you got a mobile phone?

D18 Avez-vous un téléphone mobile ?

(DO NOT READ OUT)

[Large rectangular box for answer]

Yes	1
No	2

2

Oui	1
Non	2

2

D20 Have you got a landline phone?

D20 Avez-vous une ligne de téléphone fixe ?

(DO NOT READ OUT)

[Large rectangular box for answer]

Yes	1
No	2

2

Oui	1
Non	2

2

D22 Could you tell me how many people aged 15 years or more live in your household, yourself included?

D22 Pouvez-vous me dire combien de personnes âgées de 15 ans et plus vivent dans votre foyer, y compris vous-même ?

[Large rectangular box for answer]

[Large rectangular box for answer]

Number of people aged 15 or more in the household

Nombre de personnes âgées de 15 ans et plus dans le foyer

FLASH EUROBAROMETER 416

"The Charter of Fundamental Rights of the European Union"

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Between the 16th and the 18th of February 2015, TNS Political & Social, a consortium created between TNS political & social, TNS UK and TNS opinion, carried out the survey FLASH EUROBAROMETER 416 about "The Charter of Fundamental Rights of the European Union".

This survey has been requested by the EUROPEAN COMMISSION, Directorate-General for Justice and Consumers. It is a general public survey co-ordinated by the Directorate-General for Communication (DG COMM "Strategy, Corporate Communication Actions and Eurobarometer" Unit). The FLASH EUROBAROMETER 416 covers the population of the respective nationalities of the European Union Member States, resident in each of the 28 Member States and aged 15 years and over. The survey covers the national population of citizens as well as the population of citizens of all the European Union Member States that are residents in these countries and have a sufficient command of the national languages to answer the questionnaire. All interviews were carried using the TNS e-Call center (our centralized CATI system). In every country respondents were called both on fixed lines and mobile phones. The basic sample design applied in all states is multi-stage random (probability). In each household, the respondent was drawn at random following the "last birthday rule".

TNS has developed its own RDD sample generation capabilities based on using contact telephone numbers from responders to random probability or random location face to face surveys, such as Eurobarometer, as seed numbers. The approach works because the seed number identifies a working block of telephone numbers and reduces the volume of numbers generated that will be ineffective. The seed numbers are stratified by NUTS2 region and urbanisation to approximate a geographically representative sample. From each seed number the required sample of numbers are generated by randomly replacing the last two digits. The sample is then screened against business databases in order to exclude as many of these numbers as possible before going into field. This approach is consistent across all countries.

Readers are reminded that survey results are estimations, the accuracy of which, everything being equal, rests upon the sample size and upon the observed percentage. With samples of about 1,000 interviews, the real percentages vary within the following confidence limits:

Statistical Margins due to the sampling process (at the 95% level of confidence)										
	various sample sizes are in rows					various observed results are in columns				
	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%
N=50	6,0	8,3	9,9	11,1	12,0	12,7	13,2	13,6	13,8	13,9
N=500	1,9	2,6	3,1	3,5	3,8	4,0	4,2	4,3	4,4	4,4
N=1000	1,4	1,9	2,2	2,5	2,7	2,8	3,0	3,0	3,1	3,1
N=1500	1,1	1,5	1,8	2,0	2,2	2,3	2,4	2,5	2,5	2,5
N=2000	1,0	1,3	1,6	1,8	1,9	2,0	2,1	2,1	2,2	2,2
N=3000	0,8	1,1	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,8	1,8
N=4000	0,7	0,9	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5
N=5000	0,6	0,8	1,0	1,1	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	1,4
N=6000	0,6	0,8	0,9	1,0	1,1	1,2	1,2	1,2	1,3	1,3
N=7000	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,1	1,1	1,2	1,2
N=7500	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1
N=8000	0,5	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1
N=9000	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0
N=10000	0,4	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0
N=11000	0,4	0,6	0,7	0,7	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
N=12000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9
N=13000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9
N=14000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
N=15000	0,3	0,5	0,6	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8
	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%

ABBR.	COUNTRIES	INSTITUTES	N° INTERVIEWS	FIELDWORK DATES		POPULATION 15+
BE	Belgium	TNS Dimarso	1000	16/02/2015	18/02/2015	8.939.546
BG	Bulgaria	TNS BBSS	1000	16/02/2015	18/02/2015	6.537.510
CZ	Czech Rep.	TNS Aisa s.r.o	1000	16/02/2015	18/02/2015	9.012.443
DK	Denmark	TNS Gallup A/S	1009	16/02/2015	18/02/2015	4.561.264
DE	Germany	TNS Infratest	1000	16/02/2015	18/02/2015	64.336.389
EE	Estonia	TNS Emor	1000	16/02/2015	18/02/2015	945.733
IE	Ireland	IMS Millward Brown	1000	16/02/2015	18/02/2015	3.522.000
EL	Greece	TNS ICAP	1000	16/02/2015	18/02/2015	8.693.566
ES	Spain	TNS Demoscopia S.A	1000	16/02/2015	18/02/2015	39.127.930
FR	France	TNS Sofres	1003	16/02/2015	18/02/2015	47.756.439
HR	Croatia	HENDAL	1000	16/02/2015	18/02/2015	3.749.400
IT	Italy	TNS ITALIA	1000	16/02/2015	18/02/2015	51.862.391
CY	Rep. of Cyprus	CYMAR	501	16/02/2015	17/02/2015	660.400
LV	Latvia	TNS Latvia	1002	16/02/2015	18/02/2015	1.447.866
LT	Lithuania	TNS LT	1000	16/02/2015	18/02/2015	2.829.740
LU	Luxembourg	TNS Dimarso	500	16/02/2015	18/02/2015	434.878
HU	Hungary	TNS Hoffmann Kft	1001	16/02/2015	18/02/2015	8.320.614
MT	Malta	MISCO International Ltd	506	16/02/2015	17/02/2015	335.476
NL	Netherlands	TNS NIPO	1001	16/02/2015	18/02/2015	13.371.980
AT	Austria	TNS Austria	1002	16/02/2015	18/02/2015	7.009.827
PL	Poland	TNS OBOP	1000	16/02/2015	18/02/2015	32.413.735
PT	Portugal	TNS EUROTESTE	1001	16/02/2015	18/02/2015	8.080.915
RO	Romania	TNS CSOP	1007	16/02/2015	18/02/2015	18.246.731
SI	Slovenia	RM PLUS	1009	16/02/2015	18/02/2015	1.759.701
SK	Slovakia	TNS AISA Slovakia	1001	16/02/2015	18/02/2015	4.549.956
FI	Finland	TNS Gallup Oy	1001	16/02/2015	18/02/2015	4.440.004
SE	Sweden	TNS SIFO	1000	16/02/2015	18/02/2015	7.791.240
UK	United Kingdom	TNS UK	1001	16/02/2015	18/02/2015	51.848.010
TOTAL EU28			26.545	16/02/2015	18/02/2015	412.585.684

© European Communities
The Eurobarometer questionnaires are reproduced
by permission of its publishers,
the Office for Official Publications of the European Communities,
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg